

exporting Members, provided that, in the case of re-exports, the quantities made available for purchase shall be in proportion to the supplies which the importing Members concerned receive from Members under the provisions of this Article.

(b) The proviso in the foregoing subparagraph shall also apply to re-exports by exporting Members.

(9) The Council shall set up a Supply Commitment Committee to ensure the orderly and equitable operation of the provisions of this Article. The Committee shall give early consideration to recommending to the Council such measures as seem necessary to achieve the objectives of this Article in a manner consistent with practical shipping and marketing procedures. In particular, the Committee may recommend:

(a) the submission of information necessary for the effective implementation of the obligations under this Article;

(b) procedures for the effective application of the provisions of this Article to Members which import sugar re-exported by importing Members;

(c) means by which individual supply commitments may be adjusted, without varying the total commitment of any exporting Member and without affecting the total commitment to any importing Member, to conform with practical shipping and marketing constraints or with recent changes in marketing patterns;

(d) procedures for the review of, and reporting on, the operation of this Article;

(e) procedures for establishing the equivalent prices for implementing paragraph (4) of this Article, as appropriate to the trade between the various Members.

(10) If any exporting Member cannot, in any particular quota year, supply the total of its base commitments to its traditional importing Members as a group, it shall as soon as possible inform the Council to that effect. After consideration of the circumstances the Council shall apportion the sugar available from the exporting Member concerned amongst its traditional importing Members in accordance with such criteria as it deems appropriate.

mer, men de mængder, der stilles til rådighed for køb til re-eksport, skal udgøre samme forholdsvise andel af leverancerne som de forsyninger, de pågældende importerende medlemmer modtager fra medlemmer i henhold til denne artikels bestemmelser;

b. bestemmelsen i det foregående punkt a skal også gælde eksporterende medlemmers re-eksport.

9. Rådet skal nedsætte et udvalg vedrørende leveringsforpligtelser til sikring af, at bestemmelserne i denne artikel kommer til at virke forskriftsmæssigt og rimeligt. Udvalget skal snarest overveje indstillinger til rådet vedrørende sådanne foranstaltninger, som forekommer nødvendige til gennemførelse af denne artikels formål på en måde, som er forenelig med praksis for afskibning og afsætning. Udvalget kan i særdeleshed foreslå:

a. afgivelse af oplysninger, som er nødvendige for en effektiv gennemførelse af forpligtelserne i henhold til denne artikel;

b. fremgangsmåder til effektiv anvendelse af denne artikels bestemmelser på medlemmer, der importerer sukker, som er re-eksporteret af importerende medlemmer;

c. midler til regulering af individuelle leveringsforpligtelser med henblik på at afpasse disse efter begrænsninger i de faktiske afskibnings- og afsætningsmuligheder eller efter de seneste forandringer i afsætningsmønstre uden derved at ændre noget eksporterende medlems samlede forpligtelser og uden at berøre det samlede leverings-tilsagn til noget importerende medlem;

d. fremgangsmåder til gennemgang af og afgivelse af beretninger om denne artikels virkninger;

e. fremgangsmåder til fastsættelse af passende prisækvivalenter med henblik på iværksættelse af denne artikels stk. 4 stemmende med de forskellige medlemmer samhandel.

10. Såfremt et eksporterende medlem ikke i et kvotaår kan opfylde hele sin basisforpligtelse over for sine traditionelle importerende medlemmer som helhed, skal det snarest muligt underrette rådet herom. Rådet skal efter at have overvejet forholdene fordele det fra det pågældende eksporterende medlem til rådighed stående sukker blandt dets traditionelle importerende medlemmer efter sådanne kriterier, som rådet finder passende.